



華仲敏
商業樓宇，租柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181



湯天豪
商業樓宇，租柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181

JOSEPH HUA 263-4946

▲上下兩層，近 Commercial 街，開價三萬二千五百元。

▲Burnaby 近 Lougheed H. Way 五睡房一廳及小孩遊戲室，二萬九千元，貸款利息五厘四分一。

▲Knight 夾 33 街，四年新屋，土庫全部裝修，五睡房二廳，二廚房，二廁所，土庫每月收入 \$120 元，貸款利息八厘四分一。

▲八街夾 Bursard 街亞柏文地，靚屋，三睡房二廳，土庫全部裝修，每月收入六十五元，開價三萬六千元。

▲Oakridge 地區，高尚靚屋，近學校車站，四睡房，二廳二個大遊戲室，樓面積超過二千平方呎，全價五萬六千五百元，適合大家庭居住。

▲27 街，近 Rupert 街，二睡房一廳，土庫可完成二睡房一廳，定價壹萬八千壹百元。貸款利息七厘半。

▲12 組亞柏文近中央醫院，八年新，有三間房登廳，年入息約壹萬九千元，貸款利息七厘。

▲Broadway 夾緬街商業樓看以新六個單位收租年入息約一萬七千元貸款利息七厘

▲23 組亞柏文，全新，有騎樓，地下停車場，近中央醫院，大街，車站，商店，高尚住宅區，年入息約三萬八千元，值錢投資。

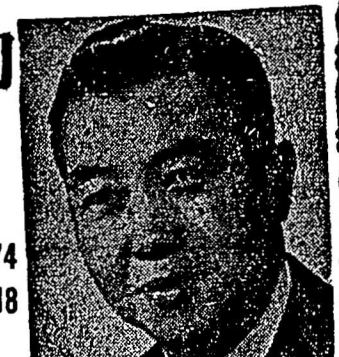
▲發達成百萬富翁地 49 畝，近 Richmond 住宅區，及大公路旁邊，每畝約三千九百元，分地建屋，將來可賺一百五十萬，莫失良機。

▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和兩組廚房，看以新，好位置，年入息約七千元，僅須月繳式萬五千元，貸款利息入厘，價抵買。

▲110 組亞柏文，位於 Kerrisdale 地區，全新有騎樓，升降機，游泳池，地下停車場新式花園，每年入息約二十七萬六千元



梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
電話: 684-3587

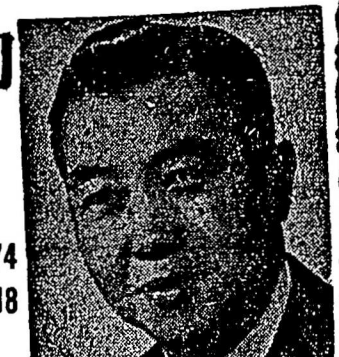


華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃衛新 BING WONG 266-9418
張寶元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

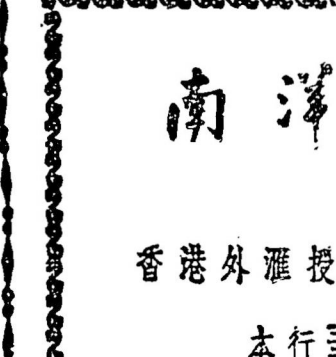
(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新建重修，收換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建築園地玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒賺相迎。

地址：卡路街二二七
電話：六八四、三五八七
夜間電話：式五四、壹式〇三



華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃衛新 BING WONG 266-9418
張寶元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144



華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃衛新 BING WONG 266-9418
張寶元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

華僑服務部辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：

代辦華僑國內投資，存款，購建華僑房屋
信託保管，代買樓宇，代收租項，代收款項
協助訪親友，購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號: "NANYANGBANK" 電話: 239101 (十線)